

Rut 1 - Reina Valera 1995

1.Aconteció en los días que gobernaban los jueces,[1] que hubo hambre en la tierra, y un hombre de Belén de Judá[2] fue a vivir en los campos de Moab con su mujer y sus dos hijos.

2.Aquel hombre se llamaba Elimelec,[3] y su mujer Noemí;[4] los nombres de sus hijos eran Mahlón y Quelión,[5] efrateos[6] de Belén de Judá.

Llegaron, pues, a los campos de Moab,[7] y se quedaron allí.

3.Murió Elimelec, marido de Noemí, y quedó ella con sus dos hijos,

4.los cuales se casaron con mujeres moabitas;[8] una se llamaba Orfa y la otra Rut.[9] Y habitaron allí unos diez años.

5.Murieron también los dos, Mahlón y Quelión, quedando así la mujer desamparada, sin sus dos hijos y sin su marido.

6.Entonces se puso en marcha con sus nueras, y regresó de los campos de Moab, porque oyó en el campo de Moab que Jehová había visitado a su pueblo para darle pan.

7.Salió, pues, del lugar donde había estado, y con ella sus dos nueras, y comenzaron a caminar para regresar a la tierra de Judá.

8.Y Noemí dijo a sus dos nueras:

--Andad, volved cada una a la casa de su madre. Que Jehová tenga de vosotras misericordia, como la habéis tenido vosotras con los que murieron y conmigo.

9.Os conceda Jehová que halléis descanso, cada una en casa de su marido.

Luego las besó; pero ellas, alzando su voz y llorando,

10.le dijeron:

--Ciertamente nosotras iremos contigo a tu pueblo.

11.Noemí insistió:

--Regresad, hijas mías; ¿para qué vendríais conmigo? ¿Acaso tengo yo más hijos en el vientre que puedan ser vuestros maridos?

12.Regresad, hijas mías, marchaos, porque ya soy demasiado vieja para tener marido. Y aunque dijera: "Todavía tengo esperanzas", y esta misma noche estuviera con algún marido, y aun diera a luz hijos,

13.¿los esperaríais vosotras hasta que fueran grandes? ¿Os quedarías sin casar por amor a ellos? No, hijas mías; mayor amargura tengo yo que vosotras, pues la mano de Jehová se ha levantado contra mí.

14.Alzaron ellas otra vez su voz y lloraron; Orfa besó a su suegra, pero Rut se quedó con ella.

15.Noemí dijo:

--Mira, tu cuñada ha regresado a su pueblo y a sus dioses; ve tú tras ella.

16.Rut respondió:

--No me ruegues que te deje

y me aparte de ti,

porque a dondequiera que tú vayas,iré yo,

y dondequiera que vivas, viviré.

Tu pueblo será mi pueblo

y tu Dios, mi Dios.*P 1/2*

Rut 1 - Reina Valera 1995

17.Donde tú mueras, moriré yo
y allí seré sepultada.

Traiga Jehová sobre mí
el peor de los castigos,
si no es solo la muerte lo que hará separación entre nosotras dos.

18.Al ver Noemí que Rut estaba tan resuelta a ir con ella, no insistió.

19.Anduvieron, pues, ellas dos hasta llegar a Belén.

Cuando entraron en Belén, toda la ciudad se conmovió por su causa, y exclamaban:

--¿No es ésta Noemí?

20.Pero ella les respondía:

--¡No me llaméis Noemí, sino llamadme Mara;[10] porque el Todopoderoso me ha llenado de amargura!

21.Me fui llena,

con las manos vacías me devuelve Jehová.

¿Por qué aún me llamáis Noemí,

si ya Jehová ha dado testimonio contra mí

y el Todopoderoso[11] me ha afligido?

22.Así regresó Noemí, y con ella su nuera, Rut, la moabita. Salieron de los campos de Moab y llegaron a Belén al comienzo de la cosecha de la cebada.[12]